

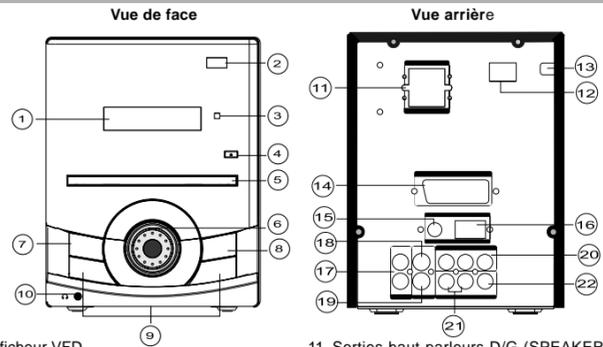
new one

DVM602
Micro-système DVD
Manuel d'utilisation



Veillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1. Afficheur VFD
2. Port USB
3. Capteur infrarouge pour la télécommande (RC)
4. Touche OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) : Ouverture/fermeture du compartiment disque.
5. Compartiment disque
6. Bouton VOLUME +/- : Réglage du volume.
7. Touche STANDBY (veille): Mise en marche ou en veille de l'appareil.
8. Touche PLAY/PAUSE (lecture/pause) : Permet de démarrer la lecture et de la mettre en pause.
9. Touches CH- (précédent/chapitre-) et CH+ (suivant/chapitre+) : Passage au chapitre précédent ou suivant (DVD) ou à la plage précédente ou suivante (CD).
10. Prise écouteurs
11. Sorties haut-parleurs D/G (SPEAKER OUTPUT 6-16 ohm R/L)
12. Commutateur ON POWER OFF (marche/arrêt) : Permet de mettre en marche ou d'éteindre cet appareil.
13. Cordon d'alimentation secteur (AC-230V 50Hz)
14. Sortie PériTel (SCART OUTPUT)
15. Entrée pour antenne FM (FM 75 ohm)
16. Entrée pour antenne cadre AM (AM LOOP)
17. Entrées ligne G/D (L/R LINE INPUT)
18. Sortie vidéo (VIDEO)
19. Sortie S-Vidéo (S-VIDEO)
20. Sorties vidéo composante (Y/Cb/Pb/Cr/Pr COMPONENT VIDEO OUTPUT)
21. Sorties audio G/D (L/R AUDIO OUTPUT)
22. Sortie audio numérique coaxiale (COAXIAL AUDIO OUTPUT)

Télécommande

- 1. STANDBY (veille) : Mise en marche ou en veille de l'appareil.
2. 0/10... 9, 10+ : Saisie de chiffres.
3. GOTO (aller à) : Recherche d'un titre, d'un chapitre, d'un temps de lecture ou d'une plage.
4. SETUP (configuration) : Accès au menu de configuration.
5. PBC : Activation/désactivation de la fonction PBC lors de la lecture d'un VCD.
6. PROG (programmation) : Programmation de l'ordre de lecture d'un disque.
7. ANGLE : Sélection d'un angle de vue lors de la lecture d'un DVD compatible avec cette fonction.
8. SEARCH+/>>> (recherche+/>>>), SEARCH-/<<< (recherche-/<<<) : Réglage de la fréquence en mode radio, avance/retour rapide en mode disque.

FR - 1

- 9. VOL+/- (volume +/-) : Réglage du volume.
10. TITLE (titre), AM/FM : Affichage du menu des titres en mode disque.
11. Navigation dans les menus.
12. AUDIO/MEMORY (audio/mémorisation) : Permet de modifier le réglage de la langue audio, mémorisation d'une station de radio.
13. S.EFFECT (effet sonore) : Sélection de l'effet sonore souhaité.
14. DVD/USB : Sélection du mode DVD ou USB.
15. REPEAT (répétition) : Lecture répétée.
16. STEP (pas à pas) : Lecture image par image.
17. OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) : Ouverture/fermeture du compartiment disque.
18. II : Permet de démarrer la lecture et de la mettre en pause
19. Mute : Permet de couper ou de restaurer le son.
20. V-MODE (mode vidéo) : Sélection du mode de sortie vidéo.
21. SOURCE SELECT (sélection de la source) : Sélection du mode DVD, « RADIO » ou « LIGNE ».
22. OSD : Activation/désactivation de l'affichage d'informations sur la lecture.
23. RADIO+/>>>, RADIO-/<<< : Passage au chapitre suivant ou précédent (DVD) ou à la plage suivante ou précédente (CD).
24. AUTO/SUBTITLE (auto/sous-titres) : Mémorisation automatique de stations de radio.
25. ENTER (valider) : Confirmation de la sélection dans les menus.
26. MENU, MO/ST (mono/stéréo) : Affichage du menu du disque en cours de lecture.
27. CH-LEVEL (niveau des canaux) : Permet de sélectionner un canal afin d'en régler le niveau.
28. TONE (tonalité) : Permet de sélectionner le réglage des basses ou des aigus.
29. ZOOM : Fonction zoom.
30. (arrêt) / Mode MP3 : appuyez une fois pour arrêter la lecture.
31. A-B : Répétition d'un segment A-B.

Remarque : le symbole « O » s'affichera si la fonction sélectionnée n'est pas disponible.

Installation des piles

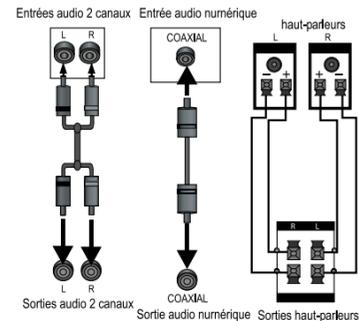
Avant toute utilisation, insérez 2 piles AAA (UM-4/R03) dans la télécommande



Avant de jeter vos piles, consultez votre revendeur qui peut se charger de les reprendre afin d'en assurer le recyclage.

FR - 2

Entrée audio d'un téléviseur/moniteur/amplificateur



Après avoir effectué ces branchements, sélectionnez le mode audio approprié dans le menu de configuration.

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur secteur 230V ~ 50 Hz.

FONCTIONS AUDIO

Sourdine

Appuyez sur la touche de la télécommande pour couper le son. Appuyez à nouveau sur cette touche pour rétablir le son.

Effets sonores

Pendant la lecture, appuyez sur la touche S.EFFECT de la télécommande pour sélectionner l'effet sonore désiré.

Basses et aigus

Pendant la lecture, appuyez sur la touche TONE de la télécommande pour sélectionner « BASSES » ou « AIGUS », puis utilisez les touches VOLUME +/- pour ajuster le niveau des basses et des aigus.

Remarque : Si vous n'utilisez pas les touches VOLUME +/- dans les 5 secondes qui suivent, vous quitterez le mode de réglage de la tonalité.

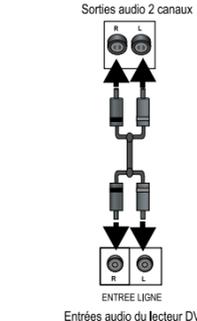
LECTURE DE DISQUES

Information sur les zones de lecture

Ce lecteur DVD est conçu pour gérer l'information de zone enregistrée sur les disques DVD. Si le numéro de zone indiqué sur un disque ne correspond pas au numéro de zone de ce lecteur DVD, la lecture du disque sera impossible.

FR - 4

Sorties audio d'appareils externes (lecteur DVD, lecteur VCD, etc.)



Opérations de lecture de base

- 1. Mettez votre téléviseur en marche.
2. Placez le commutateur ON POWER OFF situé à l'arrière de l'appareil en position ON pour mettre l'appareil sous tension.
3. Appuyez sur la touche OPEN/ CLOSE pour ouvrir le compartiment disque.
4. Insérez un disque, face imprimée vers le haut.
5. Fermez le compartiment en appuyant de nouveau sur OPEN/CLOSE.
6. Après le chargement du disque, la lecture démarre automatiquement ou le menu du disque s'affiche.
7. Appuyez sur la touche pour arrêter la lecture.
8. Appuyez sur la touche STANDBY pour mettre l'appareil en veille.

Lecture accélérée

Quand le disque est en cours de lecture, appuyez sur ou une ou plusieurs fois pour modifier la vitesse et la direction de la lecture accélérée. Appuyez sur pour reprendre la lecture normale.

Avance image par image (DVD et VCD)

- 1. Pendant la lecture du disque, appuyez une fois sur STEP.
2. Appuyez plusieurs fois sur STEP pour avancer image par image.
3. Appuyez sur la touche pour reprendre la lecture normale.

Changement de chapitre et de plage

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur ou pour passer directement au chapitre suivant ou précédent (DVD) ou à la plage suivante ou précédente (CD).

Zoom (DVD, VCD et JPEG)

Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche ZOOM jusqu'à ce que vous atteigniez le facteur de zoom souhaité. Cette touche vous permet de sélectionner les zooms avant 2x, 3x, 4x, les zooms arrière 1/2x, 1/3x, 1/4x et la reprise de la lecture normale.

FONCTIONS AVANCEES

Affichage d'informations à l'écran

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche OSD pour afficher successivement : En mode DVD : temps écoulé du titre, temps restant du titre, temps écoulé du chapitre, temps restant du chapitre, pas d'affichage d'informations.

En mode VCD : temps écoulé de la plage, temps restant de la plage. En mode CD audio : temps écoulé de la plage, temps restant de la plage, temps total écoulé, temps total restant, pas d'affichage d'informations.

Recherche

Vous pouvez accéder à un endroit particulier du disque en entrant le temps de lecture ou le numéro de plage/titre/chapitre souhaité(e).

Disques DVD et VCD

- 1. Appuyez sur la touche GOTO pour passer en mode de recherche.
2. Appuyez sur la touche pour sélectionner l'élément souhaité puis appuyez sur la touche ENTER.

Disques DVD :

- « TITRE » : entrez un numéro de titre.
« CHAPITRE » : entrez un numéro de chapitre.
« AUDIO » : sélectionnez un canal audio.
« SS-TITRES » (sous-titres) : sélectionnez une langue de sous-titrage.
« ANGLE » : sélectionnez un angle de vue.

FR - 5

« TEMPS TT » (temps titre) : entrez un temps de lecture pour le titre sélectionné. « TPS CHAP. » (temps chapitre) : entrez un temps de lecture pour le chapitre sélectionné. « REPETER » : sélectionnez un mode de répétition.

« AFFICH. TPS » (affichage temps) : sélectionnez le mode d'affichage du temps de lecture.

Disques VCD

- « PLAGE » : entrez un numéro de plage.
« TPS DISQUE » (temps disque) : entrez un temps de lecture pour le disque.
« TPS PLAGE » (temps plage) : entrez un temps de lecture pour la plage sélectionnée.
« REPETER » : sélectionnez un mode de répétition.
« AFFICH. TPS » (affichage temps) : sélectionnez le mode d'affichage du temps de lecture.

Disques CD

Appuyez sur la touche GOTO plusieurs fois pour accéder aux différents modes de recherche. « RECHERCHE DISQUE » : entrez un temps de lecture pour le disque. « RECHERCHE PLAGE » : entrez un temps de lecture pour la plage sélectionnée. « PLAGE » : entrez un numéro de plage

MODES DE LECTURE

Lecture répétée

Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT pour choisir un mode de lecture répétée :

- DVD : « CHAPITRE » (répétition du chapitre), « TITRE » (répétition du titre), « TOUT » (répétition de la totalité), « DES. » (répétition désactivée).
VCD (PBC désactivé) et CD audio : « PLAGE » (répétition de la plage), « TOUT » (répétition de la totalité), « DES. » (répétition désactivée).

MP3 : « PLAGE », « REPETER PLAGE », « REPERTOIRE », « DES. » (répétition désactivée).

Remarque :

« PLAGE » : La plage est lue une fois, puis la lecture s'arrête. « REPERTOIRE » : Toutes les plages du répertoire sélectionné sont lues une fois, puis la lecture s'arrête.

Remarque : Certains disques DVD/VCD ne supportent pas la fonction de répétition.

Répétition A-B

Pour répéter un segment compris entre deux points A et B, appuyez sur la touche A-B au début du segment à répéter. Puis appuyez de nouveau sur la touche A-B à la fin du segment. Le segment est ensuite lu de manière répétée jusqu'à ce que vous appuyiez sur A-B pour reprendre la lecture normale.

Remarque : Certains disques DVD ne supportent pas la fonction de répétition A-B.

Lecture programmée (DVD, VCD et CD audio)

Cette option vous permet de définir l'ordre de lecture d'un disque. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 éléments.

- 1. Insérez un disque.
2. En mode de lecture ou d'arrêt, appuyez sur la touche PROG. Le menu de programmation apparaît.
3. Entrez le numéro du titre et du chapitre (DVD) ou de la plage (CD audio et VCD) à l'aide du pavé numérique.
4. Utilisez les touches directionnelles ( , , , ) pour vous déplacer à l'entrée suivante. Répétez le point 3 jusqu'à ce que tous les éléments souhaités soient programmés.

Remarque : appuyez sur pour aller à la page suivante afin de programmer les éléments de 11 à 20.

- 5. Sélectionnez l'option « DÉMARRER » et appuyez sur la touche ENTER pour commencer la lecture programmée.

- 6. Appuyez sur la touche pour arrêter la lecture programmée et effacer la programmation.

FR - 6

REMARQUES :

- Ne mélangez pas des piles de différents types ou des piles neuves et usagées.
- Ne rechargez, ne chauffez et ne démontez jamais des piles.
- Pour éviter tout écoulement, retirez toujours les piles de la télécommande lorsque celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Une pile mal insérée présente un risque d'explosion. Remplacez la pile par une autre pile de même type.

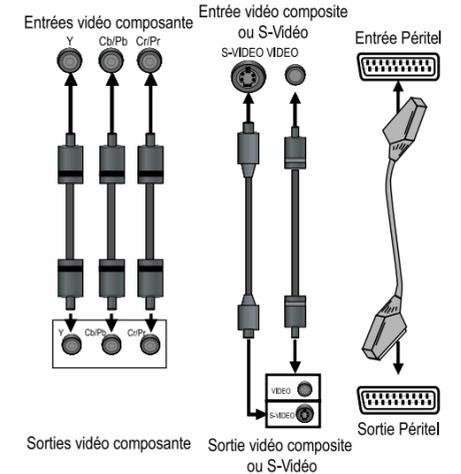
ACCESSOIRES

- Une télécommande
Une antenne cadre AM
Une antenne FM
Un câble A/V

BRANCHEMENTS

Déconnectez tous les appareils de toute source d'alimentation avant de réaliser les branchements.

Entrée vidéo d'un téléviseur/moniteur

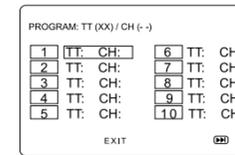


Sortie vidéo du lecteur DVD

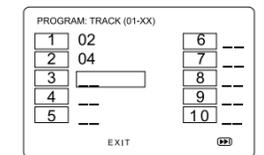
Après avoir effectué ces branchements, sélectionnez le mode de sortie vidéo approprié dans le menu de configuration.

FR - 3

DVD



VCD & CD



UTILISATION DU PORT USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB (non fourni) au port USB de l'appareil pour lire des fichiers DivX ainsi que des fichiers son et image.

- Connectez le périphérique USB au port USB de l'appareil.
• En mode disque, appuyez sur la touche DVD/USB de la télécommande pour sélectionner le mode USB.

Pour lire des fichiers stockés sur un périphérique USB, veuillez vous référer à la section « LECTURE DE FICHIERS MP3/DIVX/JPEG ».

Remarques :

- Il est recommandé de connecter le périphérique USB lorsque l'appareil est en mode veille.
• De nombreux périphériques USB sont disponibles sur le marché. Nous ne pouvons garantir la compatibilité de cet appareil avec tous les périphériques USB. Essayez un autre périphérique USB si le vôtre ne fonctionne pas.

LECTURE DE FICHIERS MP3/DIVX/JPEG

Cet appareil peut lire les fichiers MP3, DivX et JPEG enregistrés sur un disque CD-R/CD-RW ou un périphérique USB.

Lecture de fichiers MP3/ DivX / JPEG

- 1. Insérez un disque ou connectez un périphérique USB.
2. Le contenu du support apparaît à l'écran.
3. Utilisez les touches , , , pour visualiser et sélectionner les fichiers de votre choix, puis appuyez sur la touche ENTER pour confirmer votre choix.
4. Appuyez sur la touche pour arrêter la lecture.

Remarque :

• Pour lire des fichiers contenus sur un périphérique USB, vous devez connecter le disque amovible USB lorsque l'appareil est en mode veille. Appuyez sur la touche DVD/USB de la télécommande pour sélectionner le mode DVD ou USB.

RADIO

- 1. Appuyez sur la touche SOURCE SELECT pour sélectionner le mode radio.
2. Appuyez sur la touche AM/FM de la télécommande pour sélectionner la bande AM ou FM.
3. Appuyez sur la touche SEARCH+/- de la télécommande pour sélectionner la fréquence souhaitée.
4. Ajustez le volume sonore au niveau désiré.

Mémorisation de stations de radio

Cet appareil peut mémoriser jusqu'à 80 (40 en mode AM et 40 en mode FM) stations de radio. Vous avez la possibilité de mémoriser des stations de deux manières :

FR - 7

## Mémorisation manuelle

- Utilisez les touches **SEARCH**+/ de la télécommande pour sélectionner la fréquence souhaitée.
- Appuyez sur la touche **MEMORY** de la télécommande, puis utilisez le pavé numérique pour saisir le numéro de présélection désiré et y sauvegarder la station de radio.

## Mémorisation automatique

En mode radio, appuyez sur la touche **AUTO** de la télécommande pour lancer la mémorisation automatique de stations. L'appareil balais les fréquences radio et mémorise automatiquement les stations de radio. Lorsque toutes les stations disponibles sont mémorisées ou que le nombre maximum de présélections est atteint, la fonction de mémorisation automatique s'arrête.

## Sélection d'une présélection de station

En mode radio, utilisez les touches ►/◄ pour sélectionner une présélection de station.

## UTILISATION DE L'ENTREE LIGNE

- Branchez votre source externe (par exemple un lecteur MP3) aux entrées **LINE IN** situées à l'arrière de l'appareil.
- Mettez l'appareil en marche.
- Appuyez sur la touche **SOURCE SELECT** pour sélectionner le mode d'entrée « LIGNE ».
- Démarrez la lecture sur votre source externe.
- Ajustez le volume sonore au niveau désiré.
- Pour arrêter la lecture, déconnectez la source audio externe des entrées **LINE IN**. Appuyez sur la touche **STANDBY** pour mettre l'appareil en veille.

## MENU DE CONFIGURATION

### Navigation dans le menu de configuration

- Appuyez sur **SETUP** pour afficher le menu principal de configuration.
- Utilisez les touches ◀ / ▶ pour sélectionner l'icône correspondant au sous-menu souhaité.
- Utilisez les touches ▲ / ▼ pour sélectionner un paramètre du sous-menu choisi.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer, puis utilisez les touches ▲ / ▼ pour sélectionner une option.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur ◀ pour revenir au menu précédent.
- Appuyez sur **SETUP** pour sortir du menu de configuration.

### « PAGE CONFIG. GENERALE » (page de configuration générale)



#### \* « FORMAT AFFICH. » (format d'affichage)

#### « 4:3 PANSKAN »

- Lorsque vous regardez une vidéo au format 16:9 sur une TV 4:3, ce mode coupe les bords droit et gauche de l'image afin de l'adapter à la taille de l'écran (affichage en plein écran).
- Certains DVD au format 16:9 ne permettent pas la lecture en mode Pan Scan. Le mode Letter Box est alors sélectionné automatiquement (bandes noires en haut et en bas de l'écran).

FR - 8

#### \* « SYSTEME TV »

- Sélection d'un système TV : « NTSC », « PAL » ou « AUTO ».

#### \* « PBC »

Activation/désactivation de la fonction PBC pour les VCD.

#### \* « AUDIO »

- Sélection de la langue audio.
- Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque est utilisée.
- Appuyez sur la touche **AUDIO** de la télécommande pour changer la langue audio pendant la lecture.

#### \* « SOUS-TITRES »

- Sélection de la langue des sous-titres sur un DVD. Sélectionnez l'option « Dés. » (désactivé) pour désactiver le sous-titrage.
- Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque est utilisée.
- Appuyez sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande pour changer la langue de sous-titrage pendant la lecture.

#### \* « MENU DISQUE »

- Sélection de la langue du menu DVD.
- Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque est utilisée.

#### \* « CONTR. PARENTAL » (contrôle parental)

Les DVD compatibles avec la fonction de contrôle parental sont évalués selon leur contenu. Le contenu autorisé pour un niveau de restriction et la manière dont ce contrôle est exercé peuvent varier d'un disque à l'autre. Par exemple, si le disque le permet, vous pouvez supprimer les scènes violentes ou verrouiller complètement la lecture du disque.

La lecture de DVD dont le niveau est supérieur au niveau sélectionné est impossible, à moins de désactiver la fonction de contrôle parental.

Les niveaux de restriction sont les suivants :

Niveau 1 : Enfants	Niveau 5 : PG-R
Niveau 2 : G	Niveau 6 : R
Niveau 3 : PG	Niveau 7 : NC-17
Niveau 4 : PG-13	Niveau 8 : Adultes

#### \* « PAR DEFAUT »

Sélectionnez cette option, puis appuyez sur **ENTER** pour réinitialiser tous les paramètres de l'appareil, exception faite du contrôle parental.

### « PAGE CONFIG. MOT DE PASSE » (page de configuration du mot de passe)



FR - 12

#### \* « 4:3 LETTER BOX »

- Lorsque vous regardez une vidéo au format 16:9 sur une TV 4:3, ce mode fait apparaître une bande noire en haut et en bas de l'écran.

#### \* « 16:9 »

- Sélectionnez ce mode si vous regardez une vidéo au format 16:9 sur un écran large.
- Remarques :**
- Le format de l'image est prédéfini sur le disque DVD. Cependant, ce format peut parfois être incompatible avec le format d'affichage sélectionné dans ce menu.
  - Lorsque vous regardez des disques DVD enregistrés au format 4:3, la vidéo apparaît toujours en format 4:3, quel que ce soit le format d'affichage sélectionné dans ce menu.

#### \* « SIGNET ANGLE »

« **ACT.** » (activé) : Afficher l'indicateur d'angle de vue lors de la lecture d'un disque comportant différents angles de prise de vue. Vous pouvez sélectionner un angle de vue en appuyant sur la touche **ANGLE** de la télécommande.

« **DÉS.** » (désactivé) : Ne pas afficher l'indicateur d'angle de vue.

**REMARQUE** : Cette fonction est uniquement disponible sur les disques disposant de plusieurs angles de vue.

#### \* « LANGUE OSD »

- Permet de sélectionner la langue du menu de l'appareil.

#### \* « SS-TITRES MALENT. »

Certains disques possèdent des sous-titres pour malentendants.

« **ACT.** » (activé) : Afficher les sous-titres pour malentendants.

« **DÉS.** » (désactivé) : Masquer les sous-titres pour malentendants.

#### \* « ECONOM. ECRAN » (économiseur d'écran)

Pour activer/désactiver l'économiseur d'écran.

#### \* « DERNIERE MEMOIRE »

Lorsque la lecture est arrêtée en mode DVD/VCD, le lecteur mémorise la position d'interruption. A la reprise de la lecture, celle-ci reprendra à cet endroit précis.

« **ACT.** » (activé) : Activer la fonction de mémorisation de la position d'interruption.

« **DÉS.** » (désactivé) : Désactiver la fonction de mémorisation de la position d'interruption.

Remarque : Cette fonction ne fonctionne pas lorsque la lecture est arrêtée en appuyant deux fois sur la touche **STOP**.

### « PAGE CONFIG. AUDIO » (page de configuration audio)



FR - 9

#### \* « VERROUILLAGE »

Activation/désactivation du verrouillage par mot de passe.

#### \* « MOT DE PASSE »

Cette option vous permet de définir ou de changer le mot de passe.

- Appuyez sur **ENTER** pour passer en mode de modification du mot de passe.
- Pour changer le mot de passe, saisissez le mot de passe actuel (ou le mot de passe par défaut 136900) à la ligne « ANCIEN ». Saisissez ensuite le nouveau mot de passe à la ligne « NOUVEAU ». Le lecteur vous invite alors à reconfirmer le nouveau mot de passe en le saisissant à nouveau à la ligne « CONFIRMER NOUV. ». Appuyez ensuite sur **ENTER**.

## CONSIGNES DE SECURITE

**CAUTION** **RISK OF ELECTRIC SHOCK** **DO NOT OPEN** **ATTENTION** : Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Celui-ci ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à du personnel qualifié.



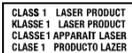
Ce symbole signale la présence de tensions dangereuses à l'intérieur de l'appareil.



Ce symbole rappelle que la documentation fournie avec l'appareil contient d'importantes instructions concernant son utilisation et entretien.

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

**AVERTISSEMENT** : Radiation laser invisible lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux. Évitez toute exposition au rayon laser. Produit laser de classe 1.



## PRECAUTIONS D'UTILISATION

- Veillez à assurer une ventilation correcte de l'appareil et ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne placez aucune source de combustion, telle qu'une bougie allumée, sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil sous des climats tempérés.
- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures ou à l'humidité.
- Veillez à respecter une distance minimale de 5 cm autour de votre appareil afin de permettre une ventilation suffisante.
- Ne déposez aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, sur ou à proximité de l'appareil.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.
- La fiche d'alimentation secteur permet de débrancher l'appareil. Elle doit donc rester facilement accessible et ne peut pas être entravée.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles usagées.
- Ne brûlez pas les piles!
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, par exemple aux rayons du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur.
- Une intensité sonore excessive en provenance des écouteurs peut être à l'origine de troubles auditifs.
- Sous l'effet de phénomènes électriques transitoires et/ou électrostatiques, l'appareil peut présenter des dysfonctionnements et il peut s'avérer nécessaire de débrancher quelques instants la fiche d'alimentation de la prise secteur.

FR - 13

#### \* « AUDIO ANALOGIQUE »

#### « DOWNMIX » :

« **LT/RT** » : signal de sortie audio 2 canaux (gauche et droite)

« **STEREO** » : signal de sortie audio stéréo

#### \* « AUDIO NUMERIQUE »

#### « Sortie numérique » :

« **SPDIF/DESACT.** » (**SPDIF/DEACTIVE**)

Si vous n'utilisez pas la sortie audio numérique, il est recommandé de sélectionner cette option afin de réduire les interférences.

#### « SPDIF/RAW »

Choisissez ce réglage si votre lecteur DVD est raccordé à un amplificateur au moyen d'un câble coaxial. Lors de la lecture d'un disque enregistré aux formats audio Dolby Digital ou MPEG, les signaux numériques correspondants seront transmis via la sortie coaxiale.

#### « SPDIF/PCM »

Choisissez ce réglage si votre lecteur DVD est raccordé à un amplificateur stéréo numérique 2 canaux. Lors de la lecture d'un disque enregistré aux formats audio Dolby Digital et MPEG, le signal audio sera modulé en un signal PCM 2 canaux et sera transmis via la sortie coaxiale.

#### \* « SORTIE LPCM »

Sélectionnez un taux d'échantillonnage pour la sortie audio analogique. Il existe deux options : 48kHz et 96kHz.

#### Remarques :

- Ce réglage est disponible lorsque le paramètre « SORTIE NUMERIQUE » est réglé sur « **SPDIF/PCM ONLY** ».
- Certains amplificateurs ne sont pas compatibles avec le taux d'échantillonnage 96kHz, ce qui affectera la sortie coaxiale

#### \* « CONFIG. DOLBY DIGITAL » (configuration Dolby Digital)

#### « DUAL MONO »

Sélection d'un mode audio pour la sortie Dolby Digital : « STEREO », « MONO G » (mono gauche), « MONO D » (mono droite) ou « MIX-MONO » (mono mix).

#### « DYNAMIQUE »

- Permet de contrôler les différents niveaux de volume grâce à une compression dynamique. Cette fonction permet d'améliorer la qualité des sons de faible volume et de diminuer la puissance sonore des sons les plus bruyants.
- Cette fonction est disponible uniquement sur les disques DVD enregistrés au format Dolby Digital.

#### \* « HDCD » (High Definition Compatible Digital)

#### « FILTRE »

Sélection d'un filtre numérique : « 2X », « 1X » ou « DÉS. » (désactivé).

### « PAGE CONFIG. VIDEO » (page de configuration vidéo)



FR - 10

**Chaleur** - N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur, comme une bouche à air chaud, un radiateur ou tout autre appareil dégageant de la chaleur.

**Emplacement** - Placez l'appareil sur une surface plane et de niveau.

**Ventilation** - Prévoyez un espace suffisant autour de l'appareil afin de lui assurer une ventilation adéquate. Pour cela, laissez 10 cm d'espace à l'arrière et au-dessus de l'appareil et 5 cm de chaque côté de celui-ci.

- Ne placez pas l'appareil sur un lit, un tapis ou toute autre surface similaire pouvant obstruer les orifices de ventilation.

- N'installez pas l'appareil dans une bibliothèque, une armoire ou une étagère encastrée offrant une ventilation limitée.

**Introduction d'objets et de liquides** - Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'appareil par les orifices de ventilation.

**Condensation** - De l'humidité peut se former sur la lentille du CD lorsque :

- l'appareil est déplacé d'un environnement froid vers un environnement chaud ;

- le système de chauffage de la pièce vient d'être mis en marche ;

- l'appareil est utilisé dans une pièce très humide ;

- l'appareil se trouve dans une pièce refroidie par un climatiseur d'air.

En cas de condensation à l'intérieur de l'appareil, ce dernier peut présenter un dysfonctionnement. Le cas échéant, laissez sécher l'appareil pendant quelques heures avant de réessayer de le faire fonctionner.

#### Alimentation

**1. Sources d'alimentation** - Utilisez un courant secteur domestique, tel que stipulé dans ce manuel et indiqué sur l'appareil.

#### 2. Câble d'alimentation secteur

- Lorsque vous déconnectez le câble d'alimentation secteur, tirez la fiche et non le câble lui-même.

- Ne manipulez jamais la fiche d'alimentation si vos mains sont humides. Vous pourriez provoquer un incendie ou un choc électrique.

- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas plié, écrasé ou piétiné.

- Ne surchargez pas les prises secteur et les rallonges, au risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

- Ne tentez jamais de réparer ou modifier le câble d'alimentation.

**3. En cas de non-utilisation** - Débranchez le câble d'alimentation secteur de la prise secteur si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, voire davantage. Lorsque le câble est branché, une faible quantité de courant continue à arriver à l'appareil, même lorsque celui-ci est hors tension.

#### Entretien

**ATTENTION** : Déconnectez cet appareil de toute source d'alimentation avant de le nettoyer.

- Utilisez un chiffon doux, sec et propre. Dépoussiérez régulièrement les ouvertures de ventilation à l'arrière ou sur les côtés.

- L'utilisation de solvants, de produits abrasifs ou à base d'alcool risque d'endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien agréé.

#### Remarques relatives aux disques

- N'utilisez pas de disques de forme spéciale (octogonaux, en forme de cœur, etc.) qui pourraient provoquer des dysfonctionnements de l'appareil.
- Ne placez pas plus d'un disque dans le compartiment.
- N'essayez pas d'ouvrir le compartiment disque pendant la lecture.
- Ne touchez pas la lentille au risque d'occasionner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Un disque présentant des rayures, des poussières ou des traces de doigts peut provoquer des dysfonctionnements. Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon. Pour ce faire, essayez-le en partant du centre vers les bords. Ne rangez pas le disque dans des endroits présentant des températures élevées ou une forte humidité afin de ne pas le déformer.
- Après la lecture, remplacez le disque dans son boîtier.

FR - 14

#### \* « SORTIE VIDÉO »

« **DÉS.** » (désactivée) : Utilisation de la sortie vidéo composite.

« **YUV** » : Utilisation de la sortie vidéo analogique composante (Y/U/V).

« **RGB** » : Permet d'obtenir la meilleure qualité d'image lors de l'utilisation de la prise Péritel de votre TV.

**Remarque** : Si le réglage vidéo est différent de la connexion vidéo physique, il se peut qu'aucune image n'apparaisse sur le téléviseur. Dans ce cas, sélectionnez un mode vidéo approprié sur la « PAGE CONFIG. VIDEO » (page de configuration vidéo) ou appuyez sur la touche **V-MODE** de la télécommande.

#### \* « MODE TV »

Remarque : Lorsque la sortie vidéo est réglée sur « YUV » ou « RGB », ce réglage est disponible.

« **PROGRESSIF** » : Sélectionnez cette option si un moniteur YPrPb est connecté à l'aide des sorties vidéo composante du lecteur DVD.

« **ENTRELACÉ** » : Sélectionnez cette option si un moniteur YCrCb est connecté à l'aide des sorties vidéo composante du lecteur DVD.

#### \* « MODE HD » (mode haute définition)

Lorsqu'un disque se trouve dans le compartiment et que la sortie vidéo est réglée sur « YUV » ou « RGB », ce réglage est disponible. Sélectionnez un mode HD : « DÉS. » (désactivé), « 720p » ou « 1080i ».

#### \* « REGLAGE COULEURS »

« **NETTETE** » : Réglage de la netteté de la sortie vidéo.

« **LUMINOSITE** » : Réglage du niveau de luminosité sur une échelle de -20 à +20.

« **CONTRASTE** » : Réglage du niveau de contraste sur une échelle de -16 à +16.

« **GAMMA** » : Réglage du niveau des couleurs pour la sortie vidéo : « HAUT », « MOYEN », « BAS » ou « DÉS. » (désactivé).

« **TEINTE** » : Réglage du niveau de la teinte sur une échelle de -9 à +9.

« **SATURATION** » : Réglage du niveau de saturation des couleurs sur une échelle de -9 à +9.

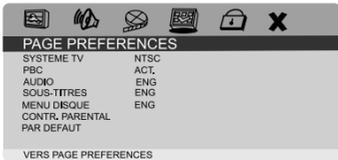
« **DELAI LUMA** » : Réglage du délai luma : « 0 T » ou « 1 T ».

#### \* « DIVX VOD »

- Certains fichiers de vidéo à la demande DivX nécessitent un code d'enregistrement. Vous pouvez obtenir le code de votre lecteur DVD via cette option du menu.
- Le code d'enregistrement est seulement destiné aux fichiers de vidéo à la demande DivX, n'utilisez pas ce code pour d'autres applications ou sites Internet.

### « PAGE PREFERENCES »

Remarque : La « PAGE PREFERENCES » n'est disponible que lorsque la lecture est à l'arrêt.



FR - 11

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation secteur : AC~ 230V 50Hz

Consommation : 75W

## GUIDE DE DEPANNAGE

### Impossible de mettre l'appareil en marche.

- Vérifiez que l'appareil est branché sur une prise secteur
- Placez le commutateur **ON POWER OFF** situé à l'arrière du lecteur DVD en position « ON ».
- Si l'appareil est en mode veille, appuyez ensuite sur la touche **STANDBY** pour le mettre en marche.

### La télécommande ne fonctionne pas ou seulement par intermittence.

- Vérifiez si des piles sont installées. Changez-les si nécessaire.
- Orientez la télécommande vers l'appareil. Aucun obstacle ne doit interrompre le faisceau infrarouge.
- La télécommande doit se trouver à moins de 7 mètres de l'appareil.

### Il n'y a pas d'image.

- Vérifiez si votre téléviseur est en marche.
- Vérifiez les branchements.
- Sélectionnez le mode d'entrée vidéo approprié sur le téléviseur pour que l'image du lecteur DVD soit affichée à l'écran.

### La qualité de l'image est mauvaise.

- Vérifiez les branchements
- Nettoyez le disque.

### Le lecteur ne commence pas la lecture.

- Insérez le disque face imprimée vers le haut.
- Vérifiez si le disque est supporté par cet appareil.
- Vérifiez si le numéro de zone du disque correspond au numéro de zone du lecteur. Le numéro de zone de ce lecteur est 2.
- Nettoyez le disque.

### Il n'y a pas de son ou le son est de mauvaise qualité.

- Vérifiez les branchements
- Vérifiez les branchements des haut-parleurs.
- Vérifiez si la fonction sourdine n'est pas activée.

### Oubli du mot de passe.

- Si vous oubliez votre mot de passe, saisissez « 136900 » pour réinitialiser le réglage du mot de passe.



Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



FR - 15